

憑著

最愛

繼續

邁步

向前

追尋



潘源良 Calvin Poon

CASH 音樂成就大獎
CASH Hall of Fame Award 2019

26.11.2019

一束iconic長長的銀髮逆風飄逸，無限音樂風光在險峰峻嶺，陪伴我們一起長大四十載，硬朗的風骨，見證香港的高山低谷，柔情深情如水若冰、騰雲駕霧，出神入化。

阿潘、潘San、潘Sir……痴情潘、浪子潘……袁兩半……

除了外號多多，他的多重身份也很厲害，堪稱Slashie斜槓族先鋒、歌影視波播……

作詞/夾band/導演/編劇/攝製/演戲/主持/足球評述/書法/播音……

在眾多跨媒體工作中，相信他的作詞人身份和作品，應該是最為人熟悉的。

我們所認識的潘源良所秉持的人生觀及守護的核心價值，都在他的作品中呈現了。當然，人生是複雜而矛盾的，世界也不可能非黑即白。因此，他的理想主義結合了基督教信仰及西方搖滾精神，有正氣勵志的，也有帶反叛批判的，亦有低調灰暗的；有直接控訴的，也有寓意諷刺的。

愛情觀方面，除了他的態度和觀察，他本人的獨特經歷，相信也曾經交織出無限糾纏的題材、領域、方向和類型的情歌。

用字傾向淺白，愛留白，不愛「食字」，但嗒落有味，甚至回味無窮，而且文本開放性，可以任由解讀，甚至可以經得起時間考驗。另外，他也很喜歡透過問題，讓讀者和聽眾去自行反思。

「方向原也是問號」(林子祥〈邁步向前〉)

「誰管它傷感/我都要問/為何而生」(達明一派〈繼續追尋〉)

「你還愛我嗎？/我怎麼竟有點怕/現況天天在變化/情感不變嗎？」(達明一派〈你還愛我嗎？〉)

我認識阿潘，始於1985年的電台節目《突破時刻》。他為達明一派填的〈繼續追尋〉，成為當年我們的一個冬日黃昏活動的主題曲。球場上，相信和他一起踢過足球的，也會一樣欣賞他的拼勁和投入，就像他對人對事的認真態度與真情流露，當然也包括大家一起歎觀紅酒和談天說地的快樂時光。還有，他在我工作的大學跟學生談創意，一開始便要求同學先發問，為什麼要創作，為何要來上這一課。破格逆向的課堂，令學生深刻反思，至今依然難忘。

近幾年，為了快將開幕的香港流行文化展館，他在我們的口述歷史訪問中，分享了極珍貴的回憶和洞見。十分感謝他的邀請撰寫此文，更要大大力拍手歡呼，恭賀他的成就獎項！

愛跨界/MK童年

就讓我們按動歷史回帶的按鍵，尋找阿潘成長的身影，試試可否覓得自己的反照。

在MK(旺角)長大，有如活在流行文化寶庫當中，多間戲院上映中外各種電影，也能在多家書店打書釘，當然還有音樂。

「女人街裡有很多攤檔，整天在播放盜版的流行曲，什麼種類的歌都有——包括歐西流行曲，也有早期一點的Beatles、Simon & Garfunkel，甚至古典音樂都有，接下來當然還有很多粵語流行曲，它們由白天播到夜晚……」另外，當時在電台聽到The Platters的〈Smoke Gets In Your Eyes〉對他也影響極深。

在如此豐富多元的文化氛圍下長大，難怪他能夠涉足這麼多「瓣數」，而且既一直流著文青血液的優雅，同時亦能夠貼地親民。

初心/#係愛呀！

關於阿潘創作的初心，是表達愛，而且是一種極之動人的愛。

就讀香港中文大學新聞系三升四那年，因為父親患上癌症，他努力嘗試不同的創作，希望能夠做到些成績給他看，因為他不知道父親可以撐多久。因此文字、影像比賽、甚至《歡樂今宵》的歌唱比賽，全都有參與，而且全部都相當優秀。

投稿的新詩被《突破雜誌》刊登；歌唱大賽贏得亞軍；他在學校拍的影片拿了「香港國際電影節」比賽的「最佳新秀獎」，可惜他的父親已經逝世了，看不到他拿獎。

大學畢業後，任職香港電台(RTHK)戲劇組的PA(製作助理)，協力拍攝很多高質素反映社會實況的節目。當時，誰也想不到，RTHK《溫馨集》的主題曲〈濁世暖流清〉，竟然成就了一位舉足輕重的作詞人潘源良毛遂自薦的處男作。他一直不忘鄭國江老師當年的慷慨支持及指導，讓他的詞作有機會正式灌錄成為出版的歌曲，也是歌手雷安娜備受讚賞的一首非情歌。因此，夠膽嘗試，把心中的一團火化成作品，年輕人總會有機會的。

雖然未算大紅大紫，也未可一步登天，但，黃金機會接踵而來。

在製作電影《英倫琵琶》及其主題曲〈邁步向前〉之際，他認識了泰迪羅賓、林子祥等好前輩、好朋友。除了作品嶄露頭角，他的創作膽量大了，機會也多了。

愛歌/街知巷聞

八十年代的香港樂壇百花齊放，遍地開花。偶像歌手、創作樂手、流行樂隊，熱鬧多元，叫好叫座。工業和文化，由音樂遍及媒體、創意、設計、造型、製作等行業均受惠而非常蓬勃，由香港出發，近則大中華，遠至東南亞甚至歐美。就在這種一片欣欣向榮的大環境下，1985年開始，阿潘的作品遍滿大空氣，經典歌曲一首接一首，只要有華人的角落都會響起——譚詠麟〈愛情陷阱〉、張學友〈情已逝〉、〈遙遠的她〉；女性/多元/曖昧系列：林憶蓮〈愛情 I Don't Know〉、〈早晨〉、〈決絕〉、〈痴纏〉、劉美君〈霓虹鳥〉等。阿潘的浪子系列，當然要數他為王傑度身訂造的歌曲〈誰明浪子心〉、〈可能〉、和林憶蓮合唱的〈還有〉等。至於痴情及情傷系列，多不勝數，例如黎明〈情深說話未曾講〉、郭富城〈我為何讓你走〉、陳慧嫻〈痴情意外〉、王菲〈容易受傷的女人〉、〈季候風〉、〈愛與痛的邊緣〉……

愛鬼馬/抵死

除了能夠寫出多首熱門歌曲，叫人琅琅上口，他亦有一些刁鑽之作。其實是幽默，幽時代/科技/流行/文化/商品的反思反諷，是難得的metacritique；更是在商業運作中進行的逆流，似是逆權、顛覆，卻更像是青春和音樂應有的反叛。或許也是「in the system, but not of the system」。西方世界的Bob Dylan、The Beatles、Beck、Nirvana、Radiohead、Sigur Rós、Björk、Patti Smith、Madonna等都擁有這些珍罕特質和情操。

出色作品如：譚詠麟〈卡拉永遠OK〉
林子祥〈數字人生〉
與MC Yan合填的〈迷彩城市〉
陳奕迅〈老細我撒先〉

愛香港/時代見証

用文字能道出城市人現實的思維、心態和價值觀。由非情歌到勵志歌到社會題材作品，阿潘透過達明一派的出品，既微觀又宏觀地反照了香港的複雜轉變——政治風向、社會脈搏、港人心結及心聲。

由1986年面世的〈繼續追尋〉這首勵志方向正能量歌開始，及至一系列的社會議題作品，與香港的脈搏和呼吸緊貼，很可能源於八十年代《中英聯合聲明》前後的前途及信心問題、八九六四後進一步惡化的移民潮及信心危機。〈大亞灣之戀〉、〈沒有張揚的命案〉、〈今天應該很高興〉、〈十個救火的少年〉、〈你還愛我嗎？〉等都是膾炙人口之作，今日去聽，甚至擁有預言色彩的不幸言中。可能歷史就是循環不息的漩渦，人類也經常犯同樣的錯誤。

最愛/電影/音樂劇

既愛音樂又愛電影的阿潘，曾替泰迪羅賓的概念大碟《天外人》撰寫充滿未來想像及電影感的文本，相信這是他對寇比力克的《2001太空漫遊》的致敬。因此，《雪狼湖》這套重要的音樂劇，也少不了他的份兒，在這裡為張學友寫的動人歌曲包括〈怎麼捨得你〉、〈內疚〉等。

他的得獎電影歌曲橫跨八十年代至廿一世紀，可見他的觸覺何等厲害，主題曲/插曲的出品，深入迷心！

〈誰可相依〉(1985)——電影《龍的心》主題曲，獲「第5屆香港電影金像獎」的「最佳電影歌曲」(作曲：林敏怡)
〈最愛是誰〉(1986)——電影《最愛》主題曲，獲「第6屆香港電影金像獎」的「最佳電影歌曲」(作曲：盧冠廷)
〈憑著愛〉(1989)——電影《群龍戲鳳》主題曲，獲「第9屆香港電影金像獎」的「最佳電影歌曲」(作曲：盧冠廷)
〈兩心花〉(2011)——電影《出軌的女人》主題曲，獲「第31屆香港電影金像獎」的「最佳原創電影歌曲」(作曲：恭碩良/常石磊)

在這批得獎作品中，〈憑著愛〉更獲得「CASH最廣泛演出金帆獎——粵語流行歌曲(電台)」的獎項。事隔四分一個世紀，阿潘再次憑他替陳奕迅(Eason)創作的〈無條件〉(2016)而獲得同一殊榮。分別是，他以筆名袁兩半執筆，並為Eason這張大碟《準備中》包辦十一首歌所有詞作。阿潘之後在我們的訪問笑言，他希望年輕作詞人可以嘗試打破這個隔代奪獎的紀錄，他亦經常和新一代創作人聊天。認真夠貼地、薪火傳承！

愛……

由紅館音樂會到藝術中心indie gig，處處皆是愛。

在2015年6月「最愛潘源良是誰」作品展演演唱會中，我們能夠近距離觀賞到多首經典名曲之外，歌手們的熱情分享，也真情流露。

2019年，阿潘和Rita新婚後，夫婦檔大搞二次創作音樂會——「潘源良生炒廣東話之有辣有唔辣」，諷刺時弊，好評如潮！

這些生鬼之作，主要以廣東話、俚語和兩溝語為主，夠晒貼地啱feel。

過去幾年，香港的政治、管治、社會、民生多方面都出現巨大的挑戰和危機，他的真摯回應，透過歌詞和音樂，都讓大家好好反思。難得他連自己的經典飲歌都玩埋：〈狗寶陷阱〉、〈誰明大叔心〉。

相信這是阿潘回到初心的另一步，因為他早在中學時代便二次創作過〈半斤八兩〉：「我哋呢班書院仔/通宵開夜咪到心肝肺虧/嗰種辛苦確係認真惡抵/睇到底/實係不知所謂」。

事實上，他多年來曾把多首經典英文歌曲作中文版的試譯cover version：

- 〈Kiss Me Goodbye〉(達明一派)
- 〈Everytime You Go Away〉(陳潔靈〈每一次別離〉)
- 〈Happy Ever After〉(林憶蓮〈痴纏〉)
- 〈When Will I See You Again〉(陳慧嫻〈幾時再見〉)
- 〈Say You Love Me〉(葉德嫻〈不再分離〉)
- 〈Faithfully〉(梅艷芳)……

2019年夏天的香港，一連串令人震驚的事件，他有感而發之作包括：

〈想一想〉(改編自John Lennon的〈Imagine〉)、Simon & Garfunkel的〈Sounds of Silence〉、Louis Armstrong的〈What a Wonderful World〉等。熟悉的旋律，當下的境況與心情，不同年紀的朋友都能找到共鳴。

他的創作初心源於愛，數十年來的生活體驗、想像、觀察、肉緊，譜寫出一首又一首觸動心靈的廣東歌。既屬於香港，也屬於世界的。

「最美麗仍然是愛……」

當下的香港，驟然間，倒退回多麼多麼遙遠的年月！

縱使如此，我們也要邁步向前，繼續追尋！

❖ 延伸閱讀：張書瑋(2019)的《香港詞人系列——潘源良》

“「我寫的詞是自己有感覺的，我一定得跟隨自己的感覺寫到超過自己那一關，然後才看別人接不接受，我一般都是用這種想法去處理自己的想法和創作……有試過一兩次聽到一首旋律覺得自己做不來、完全沒有感覺，我也會把那委託推掉。」

「如果你不是一個好的聽眾，你不可能是一個好的填詞人。不論你聽過什麼歌、你喜歡什麼歌，必定能在當中有所發現……」

「就像維他命一樣，不單是本地流行曲，還有外國流行曲甚至是台語歌、國語歌、日文歌，它們用字遣詞的概念亦有可能不知不覺間影響你，甚至不單是音樂，電影、文字、時事亦然……」”

With the iconic silver hair flying against the wind, Calvin Poon, a veteran lyricist with 40 years' experience in the industry, has accompanied a generation of Hong Kong audience to grow up with his lyrics. The man of integrity has witnessed the peaks and troughs of Hong Kong's development. His lyrics depict tender and deep feelings and infinite wonderful scenes, which are elevated to the sublime.

Ah Poon, Poon San, Poon Sir... the Lovestruck Poon, the Wanderer Poon... Yuan Liangban...

Besides his many nicknames, Poon also has a successful portfolio career. He is a forerunner of the slashie, who engages in music, movies, TV, soccer, radio...

Lyricist/Band Member/Director/Scriptwriter/Producer/Actor/Host/Soccer Commentator/Calligrapher/Broadcaster...

With all of these cross-media jobs, his identity as lyricist and his works should be most familiar to many people.

The Calvin Poon whom we know, the life philosophy that he lives by and the core values that he defends are all reflected in his lyrics. As we all know, life is complicated and contradictory, just like the world we are living in is not always black or white. Therefore, Poon has incorporated Christianity and the Western rock and roll spirit with idealism into his lyrics, which can be upright and motivational, or be rebellious and critical, or be low-key and gloomy, or be with accusations, or be ironic and satirical.

Speaking of the view of love, I believe his attitude, observations and especially his own unique experience have become his inspiration for love song lyrics about tangled emotions under different themes, scopes, directions and of various song types.

His wordings are easy to understand and he does not like to use puns, but the hidden meaning behind the words always lead to endless aftertastes when the audience muse over the words. His lyrics are open for interpretation and stand the test of time. Poon loves to lead the readers and the audience to reflect through the questions he posed in his lyrics.

'The direction is also a question mark.' ('Move Forward' sung by George Lam)

'Despite the sentiments / I got to ask / What do I live for' ('Keep on Pursuing' sung by Tat Ming Pair)

'Do you still love me? / Why I'm a little bit afraid / Things are changing every day / Can the love not change?' ('Do You Still Love Me?' sung by Tat Ming Pair)

I was acquainted with Poon in the radio show *Breakthrough Moment* in 1985. Tat Ming Pair's song 'Keep on Pursuing', which was written by Poon, was the theme song of one of our events held in a winter dusk. On the sports ground, I believed that the people who have played soccer with him will appreciate his perseverance and dedication, just like his earnest and genuine attitude towards people and different matters, including our time enjoying good red wine and chatting happily. Besides, when he talked about creativity with students in the university where I worked at, he asked them at the very beginning of the first class what made them create and why did they come to attend the class. His break-the-rule way of teaching not only provoked the students to think further, but was also very impressive and unforgettable.

In recent years, I have interviewed Poon to record oral history for the preparation of the upcoming Hong Kong pop culture exhibition hall. He generously shared valuable memories and insights throughout the interview. I'm honoured to write this article for him upon his invitation, and I would like to applaud and cheer for his award!

Love Crossover / MK Childhood

Now let's press the rewind button of history to seek the story of how Poon grew up to see if it resonates with any of our readers.

Growing up in MK (Mong Kok), Poon lived in a treasure trove of pop culture with numerous cinemas screening various domestic and foreign movies and was richly nourished with free book reading in different bookstores, and of course there was music too.

'There were many vendors' stalls in the Ladies' Market where pirated songs were played all day long. The vendors played everything — Western pop songs, classic oldies like those of the Beatles and Simon & Garfunkel. They even played classical music, and lots of Cantopop of course. These songs were played in the stalls from day to night...' Besides, Poon was also deeply influenced by The Platters' 'Smoke Gets in Your Eyes' which he heard from the radio.

Steeped in such a rich and diverse cultural atmosphere since a young age, Poon has become an all-rounder, and has been staying artistic without losing a common touch.

Original Intention / #It's Love!

The original intention of creation for Poon was to express love, and it's the extremely touching love.

Poon's father was diagnosed with cancer when he was in his final year studying journalism in the Chinese University of Hong Kong. He tried very hard in various creations and hoped to show his father some achievements because he had no idea how much time was left for him. He joined writing and film contests, and even attended the singing competition held by the variety show *Enjoy Yourself Tonight*, all of which turned out to be quite successful.

His poem was published in *Breakazine*, and he won the second place in the singing competition. Later, he won the 'Best Young Artist Award' in the Hong Kong International Film Festival with the video he shot in school, though it was a great pity that his father had passed away by the time he won the award.

After graduation, Poon became the PA (Production Assistant) of the drama team of RTHK and assisted in the production of many high-quality programmes reflecting social reality. At that time, no one expected that he would become a famous lyricist when he recommended himself to write lyrics for the theme song 'Warm and Clear Current in the Corrupted World' of RTHK's TV series *Warm and Sweet Collection*. Poon would never forget the generous support and guidance offered by the well-known lyricist Cheng Kok Kong, without whom it won't be possible for him to have his first work recorded and officially published. The song was also a non-love song sung by Annabelle Louie that won many praises. You see, there are always opportunities for the young people as long as they are bold enough to try and to turn the flame of passion in their hearts into works.

Although Poon's debut did not become a big hit, and he did not reach the sky in a single bound, golden opportunities followed one after another.

In the production of the movie *Banana Cop*, which he also wrote lyrics for its theme song 'Move Forward', Poon was acquainted to veterans like Teddy Robin and George Lam and became good friends. His works stood out and he had more creative guts, and more opportunities followed.

Love Songs / Known to Everyone

Hong Kong's music scene boomed in the 80s when there were many critically acclaimed and popular idol singers, creative musicians and pop bands of various music genres. Consequently, Hong Kong's industrial and cultural chains, from music to media, creative work, design, styling and production and many more saw their golden years and had a far-reaching influence from Hong Kong to the nearby Greater China, and even South East Asia, Europe and the US. It was in this flourishing context when Poon's works began to gain popularity in 1985. His classics could be heard everywhere as long as there were Chinese people: 'Love Trap' sung by Alan Tam, 'Love Is Gone' and 'She Is Afar' sung by Jacky Cheung; and his women / multi-elements / ambiguity series – 'Love I Don't Know', 'Good Morning', 'Resolute', and 'Entangled In Love' sung by Sandy Lam, 'Neon Bird' sung by Prudence Liew and many more. Talking about Poon's Wanderer series, we will not forget 'Who Can Understand A Wanderer's Heart' and 'Possibility' which were customised for Dave Wong, and the duet 'Still' sung by Dave Wong and Sandy Lam, etc. There were numerous songs for his lovestruck and lovesickness series – 'Deep Love With Words Not Yet Spoken' sung by Leon Lai, 'Why I Let You Go' sung by Aaron Kwok, 'Love Accident' sung by Priscilla Chan, and 'Vulnerable Woman', 'Monsoon' and 'Brink of Love and Pain' sung by Faye Wong...

Love Playfulness / Humorous

Besides the catchy lyrics he has written for numerous hit songs, Poon also has some tricky and humorous works that are rare metacritiques on our time / technologies / fashion / culture / commodities. It's a countercurrent in business operations which might appear to be subverting and against the authority, but in fact it's more like the rebellious spirit that should never be missing from the youth and music. Just like the saying goes, 'in the system, but not of the system.' Western singers and bands such as Bob Dylan, The Beatles, Beck, Nirvana, Radiohead, Sigur Rós, Björk, Patti Smith and Madonna also have these rare and valuable qualities and attitude.

Excellent works include: 'Kara Will Always Be Okay' sung by Alan Tam
'Numerical Life' sung by George Lam
'Camouflaged City' co-written with MC Yan
'Boss, I'm Leaving Early' sung by Eason Chan

Love Hong Kong / Witness of Time

Lyrics can speak out the thoughts, mindsets and values of citizens in reality. Through the works of Tat Ming Pair, Poon has written a series of songs from non-love songs to inspirational songs and songs on social topics, which are reflections of Hong Kong's complex transformation – political winds, the pulse of the society, and the worries and aspirations of the Hong Kong people from both micro and macro perspectives.

From the birth of the song 'Keep On Pursuing' in 1986, which was inspirational and full of positive energy, to later a series of songs on social topics, the works were closely connected to the pulse and breath of the Hong Kong society. At the time, Hong Kong citizens were worried about the future of Hong Kong after the signing of the Sino-British Joint Declaration in the 80s, and the situation worsened to emigration trend and confidence crisis after 4 June 1989. 'Love in Daya Bay', 'A Murder Case Without Publicity', 'We Should Be Very Happy Today', 'Ten Fire Fighting Juveniles', 'Do You Still Love Me?' and many more were popular songs at that time, if we listen to them today, we may even find that some of his lyrics are quite prophetic and has unfortunately become reality. Maybe history is a circular swirl, and the human beings always commit the same mistake.

Favourite / Movies / Musicals

Poon loves music and movies. He contributed super futuristic and filmic lyrics to Teddy Robin's concept album "Spaceman", which is believed to be a tribute to Stanley Kubrick's film *2001: A Space Odyssey*. He also joined in the lyric writing work for the significant musical *Snow · Wolf · Lake*. The touching songs he wrote for Jacky Cheung included 'Can't Let You Go', 'Feeling Guilty' and others.

His award-winning film songs spanned from the 80s to the 21st century, which proved his commendable sensitivity. His lyrics for theme songs and interludes of the movies have won the hearts of fans.

'Who Can I Depend On' (1985) – theme song of the movie *Heart of Dragon*. The song was awarded the 'Best Film Song' in The 5th Hong Kong Film Awards (Composer: Lam Man Yee).

'My Most Beloved' (1986) – theme song of the movie *Passion*. The song was awarded the 'Best Film Song' in The 6th Hong Kong Film Awards (Composer: Lowell Lo).

'With This Love' (1989) – theme song of the movie *Pedicab Driver*. The song was awarded the 'Best Film Song' in The 9th Hong Kong Film Awards (Composer: Lowell Lo).

'Two-Hearted Flower' (2011) – theme song of the movie *Hi, Fidelity*. The song was awarded the 'Best Original Film Song' in The 31st Hong Kong Film Awards (Composer: Jun Kung / Chang Shilei).

Among these award-winning works, 'With This Love' had also won the 'CASH Golden Sail Most Performed Works Awards – Cantonese Pop Work (Radio)'. Poon won exactly the same award again after a quarter of century with the lyrics he wrote for Eason Chan's song 'Unconditional' (2016). The difference was that he used the name Yuan Liangban, and contributed to all the lyrics of the 11 songs of Eason's album "Getting Ready". He smiled in our interview afterwards and said that he wishes that young lyricists can break this award-winning record, i.e. to win the same prize after a generation's time. Actually, he often chats with young lyricists. He is really down-to-earth and would like to pass the torch!

Love...

From concerts held in the Hong Kong Coliseum to indie gigs held in the Hong Kong Arts Centre, everywhere was brimmed with love.

In the 'P for Poon Party' exhibition concert held in the Hong Kong Coliseum in June 2015, many of his classic works were passionately performed by several singers and the audience were able to appreciate his works up close.

Poon married Rita in 2019. After their wedding, the couple held a concert of derivative works – 'A Nightmare of Cantonese with Poosan' which was a social satire and received high accolades!

These witty works are mainly written in Cantonese, slang and pidgin, well combined with real everyday life.

Hong Kong's politics, governance, society and people's well-beings are confronted with huge challenges and crises in the past few years. Poon sincerely addressed the issues with his lyrics and music and prompted the audience to reflect. He even 'played' with his classic works: 'Dog Hole Trap' was modified from his old work 'Love Trap', and 'Who Can Understand An Old Man's Heart' was modified from his old work 'Who Can Understand A Wanderer's Heart'.

Maybe Poon was taking another try to return to his original intention, as he had modified Sam Hui's song 'Half a Catty, Eight Taels' when he was still in secondary school, 'Students like us / study the whole night till our organs fade / suffering great hardships / however / we have no idea what we are doing.'

In fact, he has been trying to make the Chinese cover versions of many classic English songs over the years:

'Kiss Me Goodbye' sung by Tat Ming Pair

'Everytime You Go Away' sung by Elisa Chan

'Happy Ever After' ('Entangled In Love') sung by Sandy Lam

'When Will I See You Again' sung by Priscilla Chan

'Say You Love me' ('Never Separate Again') sung by Deanie Ip

'Faithfully' sung by Anita Mui...

In the summer 2019 of Hong Kong, a series of shocking incidents took place which urged him to write:

'Imagine' (covered from John Lennon's), 'Sounds of Silence' (covered from Simon & Garfunkel's), and 'What A Wonderful World' (covered from Louis Armstrong's). Audience of different ages will find the familiar melodies together with lyrics that have incorporated current situation and Hong Kong people's moods echo with them.

His intention of creation was originated from love. Poon's life experience, imagination, observations and care for all accumulated through the decades helped him in writing many Cantopop lyrics that touches the audience's soul. His lyrics belongs to Hong Kong and the world.

'Love is still the most beautiful...'

Suddenly, today's Hong Kong has retrogressed to many years ago.

However, we should keep on moving forward and pursuing!

❖ Extended Reading: Sean Cheung (2019)'s Hong Kong Lyricists series – Poon Yuen Leung

“ *'I need to have feelings for the lyrics I wrote. I must follow my heart and be satisfied about it before I show them to others. Generally, this is how I deal with my own thoughts and creations... There were once or twice when I was invited to write lyrics for a melody which I had no inspiration at all, then I would turn down the invitation as I don't think I can make it.'*

'If you are not a good listener, then you can't be a good lyricist. No matter what songs you have heard or like, you can discover something in them...'

'Just like the vitamins, whether it is local or foreign pop songs, or Hokkien songs, Mandarin songs and Japanese songs, the word choice of the lyrics may impact you even without you noticing. And it's not only about music, you can also be influenced by movies, words and news...' ”

潘源良作品選

	曲	詞	唱
KUMBAYA	盧冠廷	袁兩半	盧冠廷
一個靈魂的獨白	AGA	袁兩半	陳奕迅
人生馬拉松	曲世聰	袁兩半	陳奕迅
十個救火的少年	黃耀明	潘源良	達明一派
也許當時年紀少	村下孝藏	潘源良	林姍姍
不要輸給心痛	鄧智偉	潘源良	群星
今天應該很高興	黃耀明 / 劉以達	潘源良	達明一派
四季交易會	劉以達	潘源良	達明一派
未來的回憶	金培達	潘源良	張敬軒
未唱的歌	徐日勤	潘源良	關正傑 / 陳百強
你是氫氣我是氧	Miguel Bose / Riccardo Giagni	潘源良	夏韶聲
我有兩個	劉以達	潘源良	達明一派
我為何讓你走	倫永亮	潘源良	郭富城
沒有張揚的命案	劉以達	潘源良	達明一派
男人是否都一樣	潘源良	潘源良	葉玉卿
赤裸的秘密	薛忠銘	潘源良	林憶蓮
兩心花	常石磊 / 恭碩良	潘源良	林憶蓮
抱緊眼前人	林子祥	潘源良	梅艷芳
怎麼捨得你	黃國倫	潘源良	張學友
挑戰者	雷頌德	潘源良	羅敏莊
昨日街頭	林子祥	潘源良	林子祥
流淚的怪獸	Panti Angel V	袁兩半	蔡一傑
相對論	林子祥	潘源良	張敬軒
飛翔境界	Andrew Lloyd Webber	潘源良	甄妮
容易受傷的女人	中島美雪	潘源良	王菲
海誓山盟	林敏怡	潘源良	林子祥
留住我吧	太極	潘源良	太極
逆向飛行	潘源良	潘源良	潘源良
偶像	徐日勤	潘源良	陳百強
婚紗背後	徐日勤	潘源良	徐小鳳
寂寞的男人	彭妮	潘源良	張學友
情深說話未曾講	雷頌德	潘源良	黎明
望月	桑田佳祐	潘源良	張學友
現實與想像之間	潘源良	潘源良	黃耀明
最愛是誰	盧冠廷	潘源良	林子祥
無條件	郭偉亮	袁兩半	陳奕迅
想一想	(原曲: Imagine)	潘源良	-
愛情陷阱	芹澤廣明	潘源良	譚詠麟
愛過就是完全	倫永亮	潘源良	蘇芮
愛與痛的邊緣	黃卓穎	潘源良	王菲
痴情意外	玉置浩二	潘源良 / 時葆茵	陳慧嫻
數字人生	Sandy Linzer / Denny Randell	潘源良	林子祥
緣·兩半	Brian Yip	潘源良	Gin Lee 李幸倪
誰可相依	林敏怡	潘源良	蘇芮
誰明浪子心	王傑	潘源良	王傑
憑著愛	盧冠廷	潘源良	蘇芮
濁世暖流清	黎小田	潘源良	雷安娜
總有你鼓勵	李子恆	潘源良	倫永亮 / 李國祥
邁步向前	林子祥	潘源良	林子祥
繼續追尋	劉以達	潘源良	達明一派

